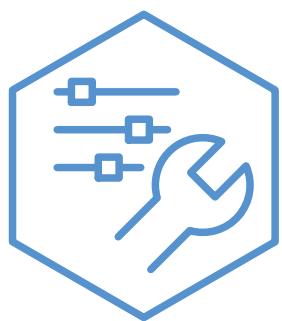


Naudotojo ir montuotojo vadovas



Vandens šildytuvas / akumuliacinė talpykla

NIBE VPB S200, S300



CHB LT 2411-3
531230

TURINIO LENTELĖ

1 Svarbi informacija	4
Saugos informacija	4
Bendroji dalis	4
Serijos numeris	4
Šilumos grąžinimo funkcija	4
Suderinami produktai	5
Įrenginio tikrinimas	5
2 Naudotojui	6
Techninė priežiūra	6
3 Montuotojui	7
Pristatymas ir tvarkymas	7
Vandens šildytuvo konstrukcija	9
Vamzdžių jungtys	10
Elektros instaliacija	13
Atidavimas eksploatuoti ir derinimo darbai	14
4 Techniniai duomenys	15
Matmenys	15
Techniniai duomenys	16
Energijos sąnaudų ženklinimas	16
Kontaktinė informacija	19

Svarbi informacija

Saugos informacija

Šiame vadove aprašytioms montavimo ir priežiūros procedūros, kurias atlieka specialistai.

Instrukcijų vadovas turi būti paliekamas klientui.

Naujausią gaminio dokumentacijos veriją rasite nibe.eu.

Ši prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 m. amžiaus ir asmenys, turintys fizinę, jutimo ar psichinę negalią, taip pat neturintys pakankamai patirties bei žinių asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba apmokyti saugiai naudoti prietaisą bei suprasti kylančius pavojus. Vaikams žaisti prietaisu draudžiama. Neprižiūrimi vaikai negali valyti ar atlikti techninės priežiūros veiksm.

Tai vadovas originalo kalba. Jis negali būti išverstas be NIBE patvirtinimo.

Pasiliekama teisė keisti konstrukcij.

©NIBE 2024.

Nuo vandens pertekliaus vamzdžio apsauginio vožtuvo gali lašeti vanduo. Vandens pertekliaus vamzdis turi būti nukreiptas į tinkamą nutekamąją angą, kad karšto vandens purslai nepadarytų žalos. Vandens pertekliaus vamzdis turi būti nuožulnus per visą ilgį, kad nesusidarytų kišenių, kuriose kauptysi vanduo, taip pat jis turi būti atsparus šalčiui. Vandens pertekliaus vamzdžio skersmuo negali būti mažesnis už apsauginio vožtuvo skersmenį. Vandens pertekliaus vamzdis turi būti matomas, o jo anga turi būti atvira ir sumontuota toliau nuo elektrinių komponentų.

Reguliariai suaktyvinkite apsauginius vožtuvus, kad pašalintumėte purvą ir patikrintumėte, ar jie neužsikimšo.

SIMBOLIAI

Galinčių šiame vadove būti simbolių paaiskinimas.



pastaba

Šis simbolis žymi pavoją žmogui arba įrenginiui.

Įspėjimas

Šis simbolis žymi svarbią informaciją apie tai, iš ką turite atkreipti dėmesį įrengdami, aptarnaudami ar atlikti savo įrenginių techninę priežiūrą.

ŽENKLINIMAS

Galinčių būti ant gaminio etiketės (-čių) simbolių paaiskinimas.



Pavoju žmonėms arba įrenginiui.



Skaitykite naudotojo vadovą.

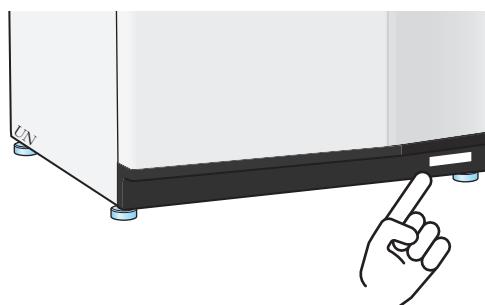
Bendroji dalis

NIBE VPB S yra suprojektuotas ir pagamintas vadovaujantis gera techninė praktika¹ siekiant užtikrinti saugų naudojimą.

¹ Slėginės įrangos direktyvos 2014/68/EU straipsnio 4 dalis 3.

Serijos numeris

Serijos numerį galima rasti apatiniajame dešiniajame priekinio dangčio krašte.



Įspėjimas

Kai kreipiatės dėl remonto arba konsultacijų, turite nurodyti gaminio (14 skaitmenų) serijos numerį.

Šilumos grąžinimo funkcija



Pakuotę turi išmesti montuotojas, sumontavęs gaminį, arba specialios atliekų surinkimo įmonės.

Neišmeskite panaudotų gaminii su įprastinėmis būtinėmis atliekomis. Juos reikia atiduoti specialiai atliekų surinkimo įmonei arba prekybininkui, teikiančiam tokias paslaugas.

Naudotojui, netinkamai išmetusiam gaminį, gresia administracinės baudos pagal galiojančius įstatymus.

Suderinami produktai

- S1156-8, 13, 18*
- F1126-8,12*
- F1145-6,8,10,12*
- S2125-8, 12
- F2120-16
- F2050-6,10

Geoterminio šilumos siurblio atveju rekomendacija taikoma ne didesnei kaip 10°C sūrymo sistemos temperatūrai ir 53 °C temperatūrai rezervuare.



Įspėjimas

Montuojant su oro / vandens šilumos siurbliu, taip pat būtinas valdymo modulis.

Irenginio tikrinimas

Pagal galiojančius reglamentus reikalaujama, kad šildymo įrenginys, prieš pradedant jį eksploatuoti, būtų patikrintas. Šią patikrą privalo atliliki atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.

✓	Apašas	Pastabos	Parašas	Data
	Šilumos siurblys (11 psl.)			
	Uždaromieji vožtuvai			
	Karštas vanduo (psl. 12)			
	Sumaišymo vožtuvas			
	Šaltas vanduo (psl. 12)			
	Uždaromasis vožtuvas			
	Atbulinis vožtuvas			
	Apsauginis vožtuvas			
	Elektra (13)			
	Jutikliai			
	Elektroninis anodas (NIBE VPB S tik emalio danga)			

Naudotojui

Techninė priežiūra

APSAUGINIS VOŽTUVAS(NEPRIDEDAMAS)

Apsauginį vožtuvą galite rasti NIBE VPB S įeinančiamame (šalto vandens) vamzdzyje.

Panaudojus karštą vandenį, vandens šildytuvo apsauginis vožtuvas kartais praleidžia šiek tiek vandens. Taip yra dėl to, kad šaltas vanduo, kuris jteka į vandens šildytuvą vietoje karšto vandens, šildomas plečiasi, todėl padidėja slėgis ir apsauginis vožtuvas atsidaro.

Apsauginio vožtuvu veikimą būtina tikrinti reguliarai.

Tikrinkite taip:

1. Atidarykite šį vožtuvą.
2. Patirkinkite, ar vanduo teka pro jį.
3. Uždarykite vožtuvą.



pastaba

Jei sutrinka šio vandens šildytovo, kuriame yra padidintas slėgis, veikimas, pvz., perpymimo vamzdžio ima tekėti karštas vanduo, išjunkite siurblį ir kreipkitės į montuotoją.



pastaba

Nenuimkite ir nereguliuokite jokių sudėtinių šio vandens šildytovo, kuriame yra padidintas slėgis, dalį. Kreipkitės į įrenginio montuotoją!



REKOMENDACIJA

Apsauginis vožtuvas netiekiamas kartu su NIBE VPB S. Jei nesate tikri, kaip jį tikrinti, susisiekite su savo montuotoju.

ĮŠTUŠTINIMAS

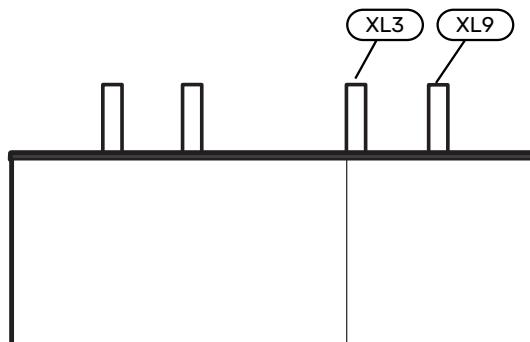
Vandens šildytuvas

Ištuštinamas per sifoną (su žarna), esantį šalto vandens jungtyje (XL3).

Karšto vandens ruošimo gyvatukas

Ištuštinamas per sifoną (su žarna), esantį jungčių sistemoje, grjžtamas prie šilumos siurblio (XL9).

VPB S200 / VPB S300



PRIEŽIŪRA

Dėl techninės priežiūros kreipkitės į montuotoją



įspėjimas

Kai krepiatės dėl remonto arba konsultacijų, turite nurodyti gaminio (14 skaitmenų) serijos numerį.

Techninę priežiūra turi atlikti tik atitinkamą patirtį turintys asmenys.

Keičiant NIBE VPB S sudėties dalis, turi būti naudojamos tik NIBE atsarginės dalys.

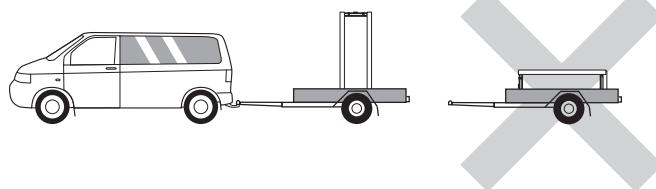
Montuotojui

Pristatymas ir tvarkymas

TRANSPORTAVIMAS

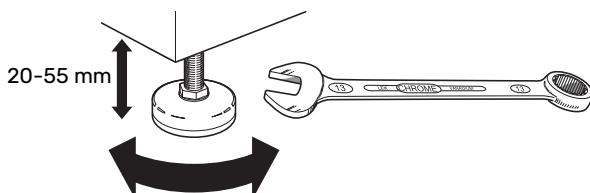
NIBE VPB S turi būti transportuojamas ir saugomas vertikaliai, sausoje vietoje.

Tačiau nešant į pastatą NIBE VPB S galima atsargiai paguldyti ant užpakalinės dalies.



SURINKIMAS

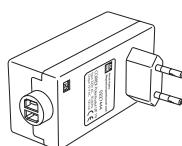
- Patalpoje padėkite NIBE VPB S ant tvirto pagrindo, kuris atsparus vandeniu ir gali išlaikyti produkto svorį.
- Sureguliuokite produkto reguliuojamąsias kojeles, kad gaminys stovėtų horizontaliai ir tvirtai.



- Kadangi vanduo tiekiamas iš NIBE VPB S, vietoje, kur stovi NIBE VPB S, turi būti įrengtas grindų drenažas.
- Patalpa, kurioje montuojama NIBE VPB S, turi būti apsaugota nuo užšalimo.

PATIEKTOS SUDEDAMOSIOS DALYS

NIBE VPB S (tik emaliuotas)

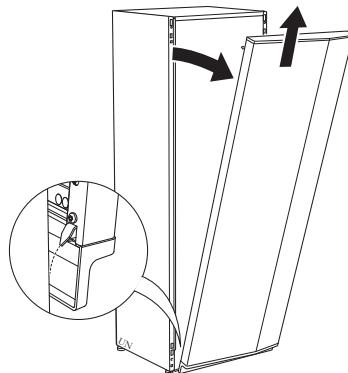


1 x srovės reguliatorius

PLOKŠCIŲ TVARKYMAS

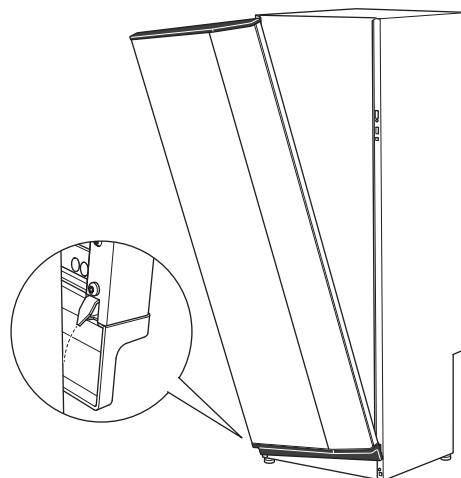
Priekinės dalies nuėmimas

- Patraukite viršutinę plokštę kraštą link savęs ir pakelkite įstrižai į viršų ir išimkite iš rėmo.

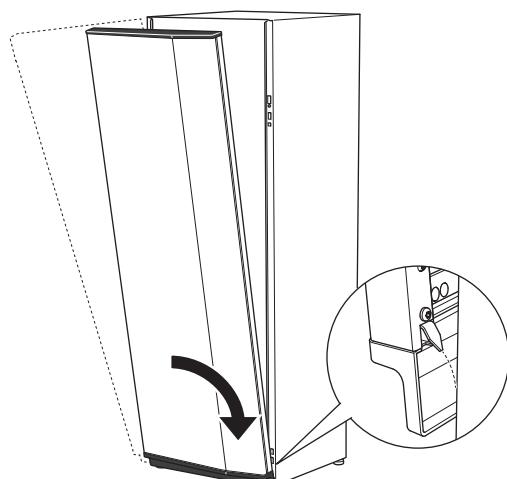


Priekinės dalies uždėjimas

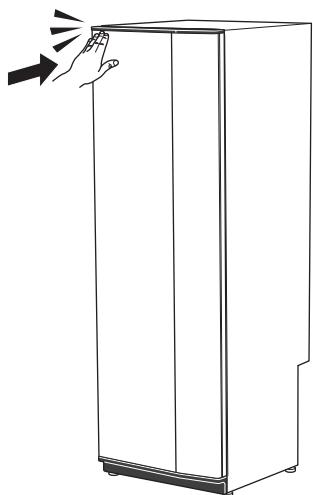
- Prikabinkite vieną apatinį priekinės dalies kampą ant rėmo.



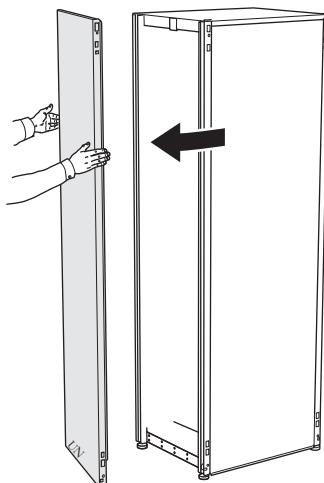
- Prikabinkite kitą kampą reikiamoje vietoje.



3. Prispauskite priekinės dalies viršų prie rėmo.



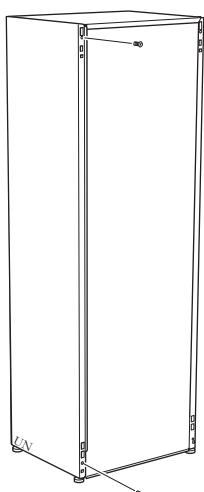
3. Patraukite plokštę į išorę ir atgal.



Šoninės plokštės nuėmimas

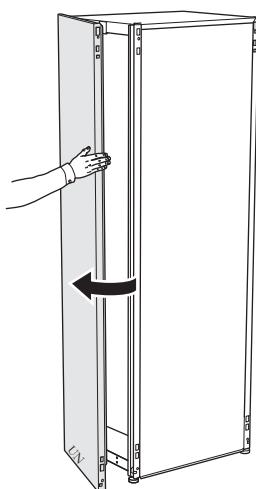
Šonines plokštės galima nuimti, kad būtų patogiau montuoti.

1. Išsukite varžtus iš viršutinio ir apatinio krašto.



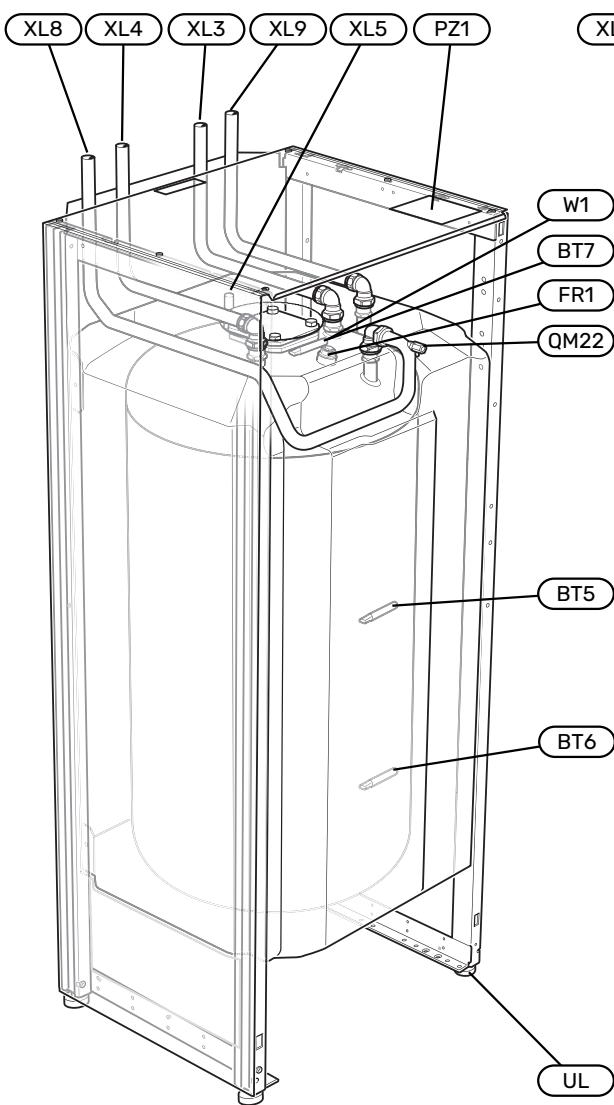
4. Surenkama atvirkštine tvarka.

2. Pakreipkite plokštę šiek tiek į išorinę pusę.

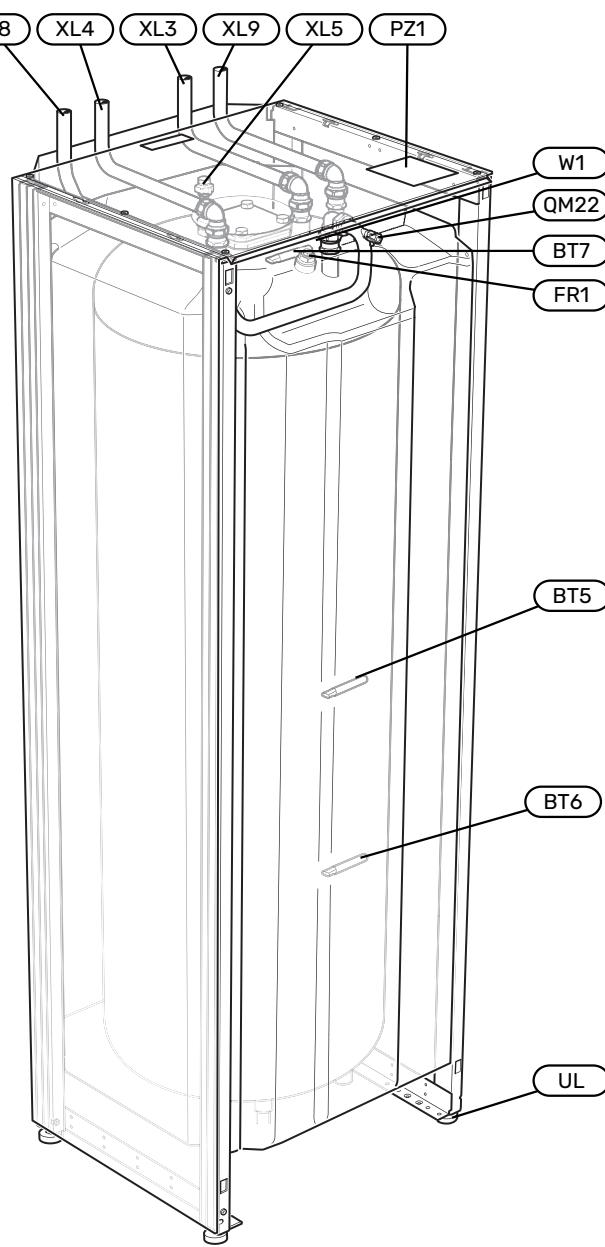


Vandens šildytuvo konstrukcija

VPB S200



VPB S300



VAMZDŽIŲ JUNGTYS

- XL3 Šalto vandens jungtis
- XL4 Karšto vandens jungtis
- XL5 Karšto vandens cirkuliacijos jungtis¹
- XL8 Jungčių sistema, tiekimo linija (iš šilumos siurblio)
- XL9 Sujungimo sistema, grįžtamojoje linija (iš šilumos siurblį)

1 Taikoma tik emaliuotiemis ir nerūdijančiojo plieno paviršiams.

ŠILDYMO, VENTILIACIJOS IR ORO KONDICIONAVIMO SISTEMŲ SUDEDAMOSIOS DALYS

- QM22 Oro išleidimas, gyvatuko užpildymas
- UA4 Panardinamoji gilzé išorinio šildymo šaltinio jutikliui valdyti (BT54)

JUTIKLIAI

- BT5 Karšto vandens jutiklis atliekantis valdymą.
- BT6 Karšto vandens jutiklis atliekantis valdymą.
- BT7 Karšto vandens jutiklis parodantis temperatūrą.

ELEKTROS SISTEMOS DALYS

- FR1 Nuolatinės srovės anodas (NIBE VPB S tik emalio danga)
- W1 Kabelis, jungimui su nuolatinės srovės anodu (NIBE VPB S tik emalio danga)

KITA

- PZ1 Vardinių duomenų lentelė
- UL Reguliuojamos kojelės

Pavadinimai pagal standartą EN 81346-2.

Vamzdžių jungtys

BENDROJI DALIS

Vamzdyną būtina montuoti pagal galiojančius normatyvus ir reglamentus.

įspėjimas

Užtikrinkite, kad tiekiamas švarus vanduo. Jei naudojamas privatus šulinys, gali tekti įtaisyti papildomą vandens filtru.

pastaba

Prieš prijungiant gaminį, vamzdžių sistemas reikia švariai išplauti, kad jose esantys teršalai nepažeistų komponentų.

pastaba

Nuo vandens pertekliaus vamzdžio apsauginio vožtuvo gali lašeti vanduo. Vandens pertekliaus vamzdis turi būti nukreiptas į tinkamą nutekamają angą, kad karšto vandens purslai nepadarytų žalos. Vandens pertekliaus vamzdis turi būti nuožulnus per visą ilgį, kad nesusidarytų kišenių, kuriose kauptusi vanduo, taip pat jis turi būti atsparus šalčiui. Vandens pertekliaus vamzdžio skersmuo negali būti mažesnis už apsauginio vožtuvo skersmenį. Vandens pertekliaus vamzdis turi būti matomas, o jo anga turi būti atvira ir sumontuota toliau nuo elektrinių komponentų.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

Simbolis	Reikšmė
	Įrenginio dėžė
	Uždaromasis vožtuvas
	Atbulinis vožtuvas
	Sumaišymo vožtuvas
	Cirkuliacinis siurblys
	Išsiplėtimo indas
	Filtro rutulys
	Manometras
	Apsauginis vožtuvas
	Temperatūros jutiklis
	Balansinis vožtuvas
	Buitinis karštas vanduo
	Papildomas įrenginys
	Karšto vandens cirkuliacija
	Šilumos siurblys
	Šildymo sistema

SISTEMOS SCHEMA



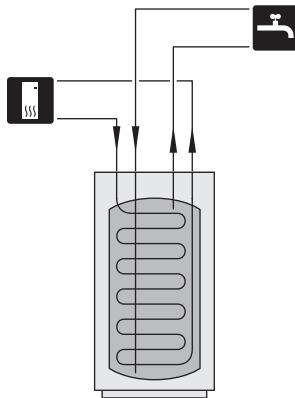
pastaba

Tai išdėstymo schema. Faktinis įrengimas turi būti suplanuotas pagal galiojančius standartus.

NIBE VPB S yra serija vandens šildytuvų, kuriuos galima jungti, pvz., prie šilumos siurblio.

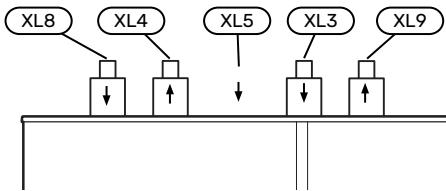
Daugiau informacijos apie sistemos veikimo principą galima rasti nibe.eu ir naudojamų šildymo šaltinių vadovuose.

VPB S200 / VPB S300



VAMZDŽIŲ MATMENYS

VPB S200 / VPB S300

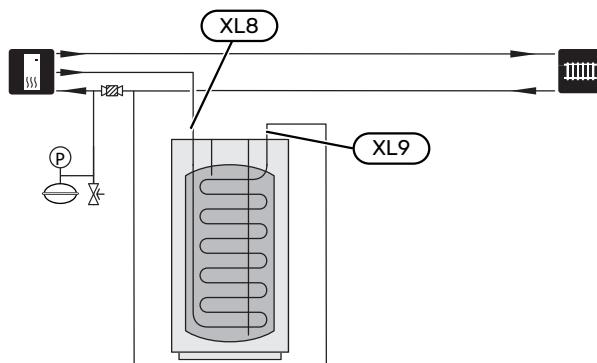


Jungtis		
XL3 Šaldo vandens Ø	mm	22
XL4 Karšto vandens Ø	mm	22
XL5 Karšto vandens cirkuliacinė linija, Ø	mm	15
XL8 Jungčių sistema, tiekimo linijos Ø	mm	22
XL9 Jungčių sistema, grjžtamosios linijos Ø	mm	22

IŠILUMOS SIURBLI

NIBE VPB S gali tik būti sujungta su NIBE šilumos siurbliu, pvz., NIBE S1156.

Šilumos siurblio įtekanti ir grjžtamoji linijos yra prijungtos prie tiekimo linijos (XL8) ir grjžtamosios linijos (XL9), esančių NIBE VPB S.



ŠALTAS IR KARŠTAS VANDUO

Šalto ir karšto vandens sujungimai

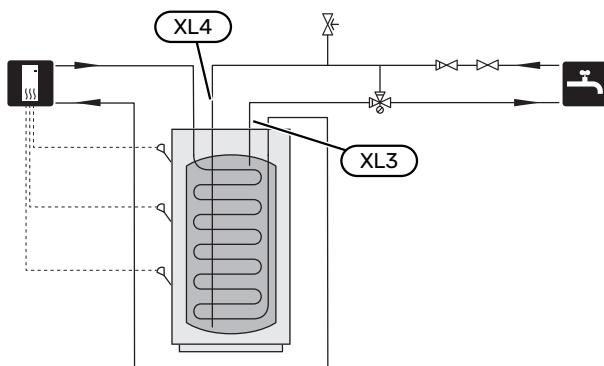
Montuokite šia tvarka:

- uždaromasis vožtuvas
- atbulinis vožtuvas
- maišymo vožtuvas

Jei gamyklėje yra karšto vandens nuostata pakeista, taip pat reikia sumontuoti maišymo vožtuvą. Būtina laikytis nacionalinių teisės aktų.

- slėgio mažinimo vožtuvas

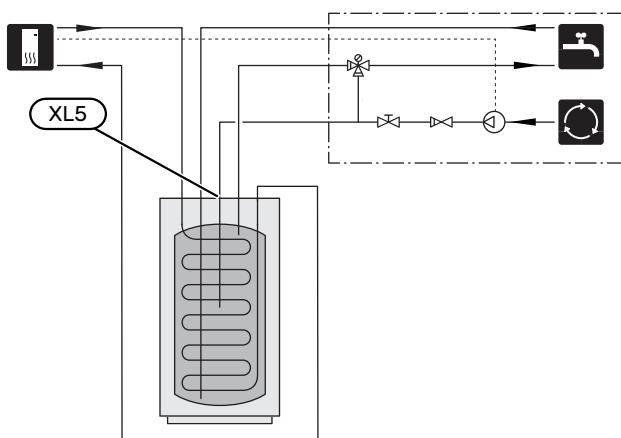
Apsauginio vožtuvu maksimalus atidarymo slėgis turi būti 1,0 MPa (10,0 bar).



KARŠTO VANDENS CIRKULIACIJA (VVC)

Karštam vandeniu cirkuliuoti galima valdyti cirkuliacinį siurblį naudojant pagrindinį gaminį. Cirkuliuojantis vanduo turi būti tinkamas temperatūros, kad apsaugotų nuo bakterijų augimo, bet nenudegintų ir atitiktų nacionalinius standartus.

Karšto vandens cirkuliacijos grąžinamoji linija yra prijungta prie karštas vandens jungties (XL5).



Elektros instalacija

BENDROJI DALIS

Elektros sistemos įrengimo darbai turi būti atliekami pagal vietines taisykles.



pastaba

Elektros instalacijos ir elektros sistemos priežiūros darbai turi būti atliekami prižiūrint kvalifikuotam elektrikui. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus grandinės pertraukikliu atjunkite elektros srovę.

NUOLATINĖS SROVĖS ANODAS

NIBE VPB S Emaliuotame įrenginyje yra įrengtas nuolatinės srovės anodas ir įrenginys tiekiamas iš gamyklos supakuotas su srovės regulatoriumi. Anodui skirtas kabelis (W1) įrengiamas gamykloje pateiktame anode ir jį tereikia prijungti prie srovės regulatoriaus.

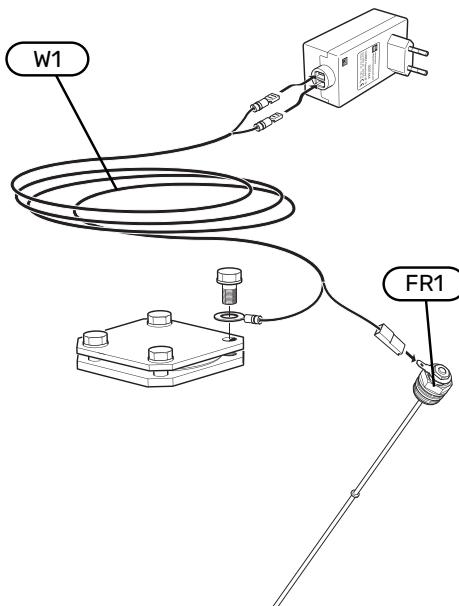
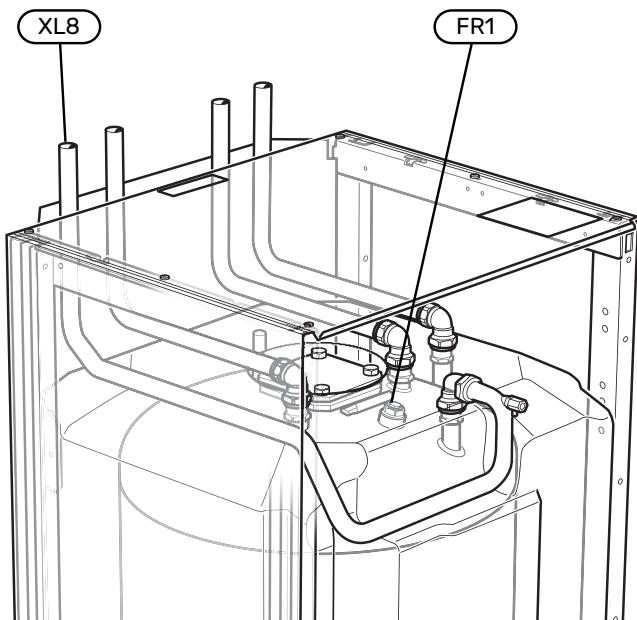
1. Praveskite anodo kabelį (W1) išilgai jungiamojo vamzdžio, srauto linijos (XL8).
2. Prijunkite anodo kabelį (W1) prie srovės regulatoriaus.
3. Prijunkite srovės regulatorių prie tinkamo 230 V sieninio elektros lizdo.



pastaba

Kabelis tarp srovės regulatoriaus ir anodo turi būti prailgintas arba sutrumpintas.

Paveikslėlyje parodytas VPB S200 su emalio danga



Atidavimas eksplotuoti ir derinimo darbai

UŽPILDYMAS IR ORO IŠLEIDIMAS

Karšto vandens šildytuvo užpildymas

1. Atskite namo karšto vandens čiaupą.
2. Per šalto vandens jungtį (XL3) prileiskite vandens į karšto vandens šildytuvą.
3. Kai vanduo iš karšto vandens čiaupo tekės be oro burbuliukų, tai reikš, kad karšto vandens šildytuvas yra pilnas ir čiaupą galima užsukti.

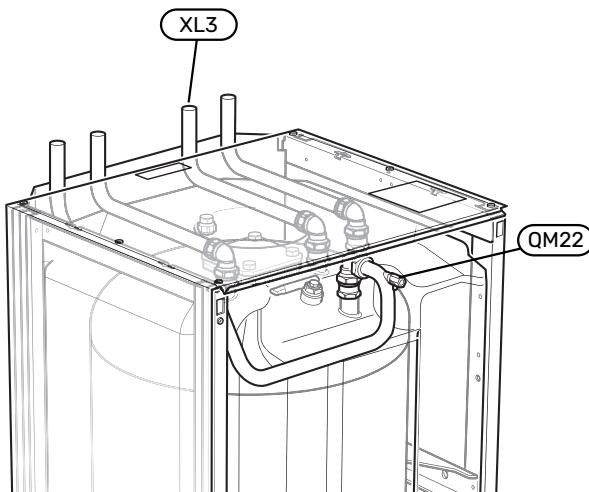
Karšto vandens ruošimo gyvatuko papildymas

1. Atidarykite išorėje montuojamą užpildymo vožtuvą. Užpildykite karšto vandens šildytuvo gyvatuką ir likusią šildymo sistemos dalį vandeniu.
2. Atidarykite oro išleidimo vožtuvą (QM22).
3. Kai vandenye, tekančiamė iš oro išleidimo vožtuvo (QM22), nebebus oro, uždarykite vožtuvą. Po kurio laiko slėgis pradės didėti.
4. Kai susidarys reikiamas slėgis, uždarykite pildymo vožtuvą.

Oro iš karšto vandens ruošimo gyvatuko išleidimas

1. Ištušinkite gyvatuką per oro išleidimo vožtuvą (QM22), o iš likusios klimato sistemos – per atitinkamus oro išleidimo vožtuvus.
2. Vandenį leiskite į sistemą ir orą leiskite iš jos tol, kol joje neliks oro ir slėgis bus tinkamas.

Paveikslėlyje parodytas VPB S200.

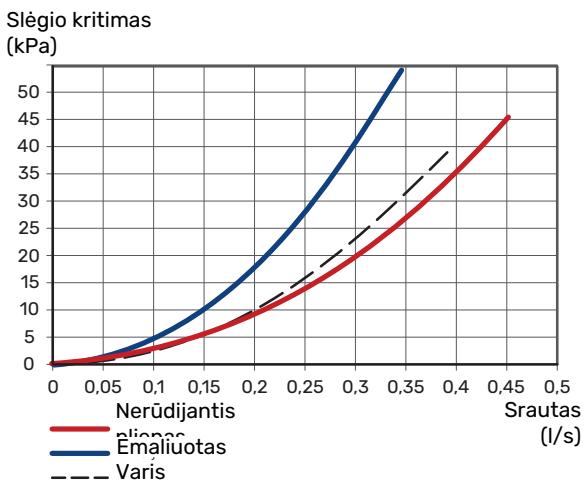


PALEIDIMAS IR TIKRINIMAS

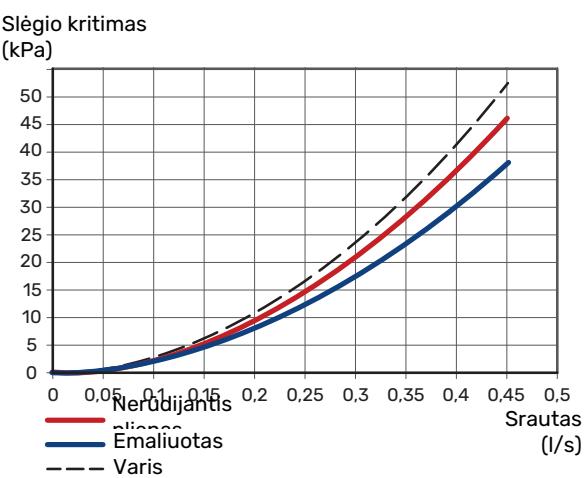
Karšto vandens ruošimo slėgio kritimo diagrama gyvatuke

Jungčių sistema, tiekimo linija (XL8) ir jungčių sistema, grįžtamoji linija (XL9).

VPB S200



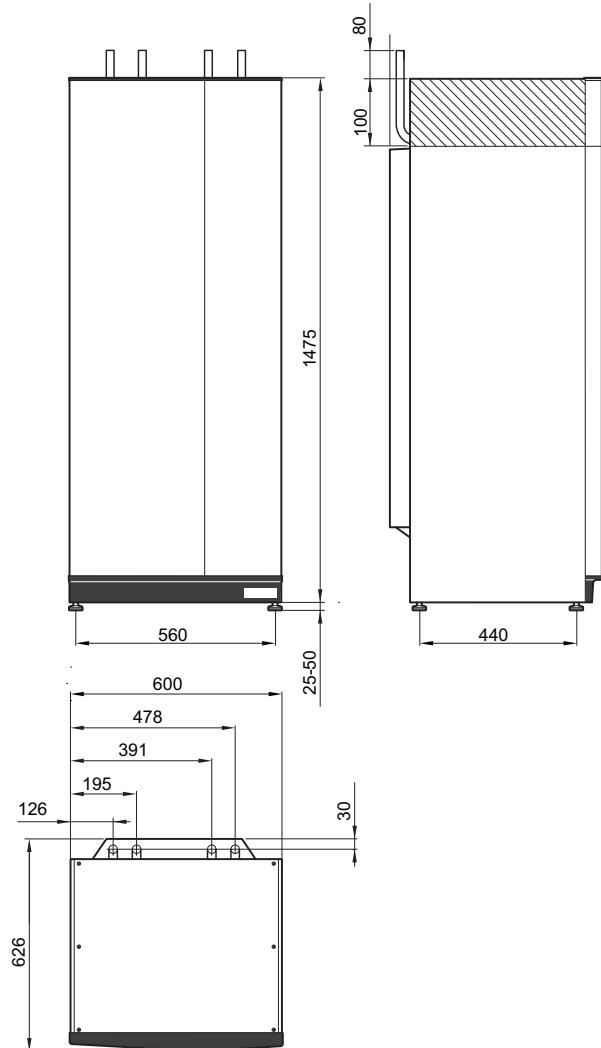
VPB S300



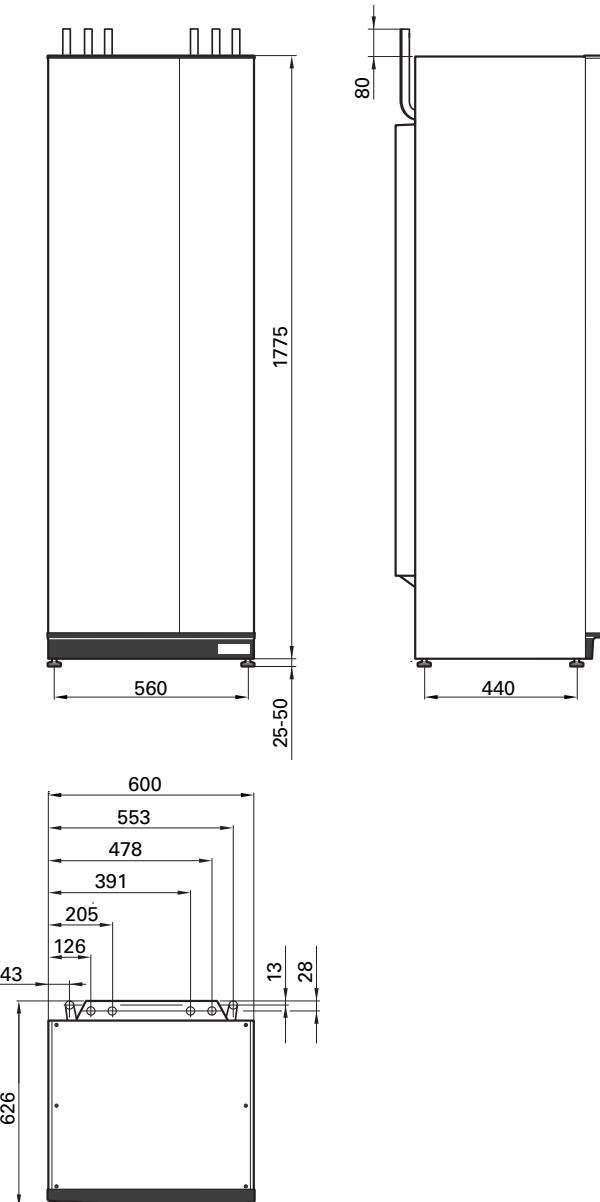
Techniniai duomenys

Matmenys

VPB S200



VPB S300



Techniniai duomenys

VPB S200		Varis	Emaliuotas	Nerūdijantis plienas
Šildymo terpės kontūras				
Maksimalus šildymo terpės kontūro slėgis	bar/MPa		0,3 (3)	
Vamzdžių jungtys				
Karšto vandens vamzdžio išorinis Ø	mm		22	
Šalto vandens vamzdžio išorinis Ø	mm		22	
Karšto vandens cirkuliacinė linija, išor. Ø	mm		15	
Jungties su kitais įrenginiais išorinis Ø	mm		22	
Karšto vandens ir šildymo skyrius				
Kilpos tūris	litras	2,0	4,8	7,8
Karšto vandens šildytuvo tūris	litras	178	178	176
Didž. darbinė temperatūra	°C		85	
Atidarymo slėgis, apsauginis vožtuvas	MPa (bar)		1,0 (10)	
Šildymo laikas (10°C iki 50°C) esant 8 kW įkrovos galiai	val.		1	
Atitinkamas karšto vandens kiekis (40 °C) ¹	litras	230	238	235
Matmenys ir svoris				
Plotis	mm		600	
Storis	mm		626	
Aukštis	mm		1500	
Lubų aukštis	mm		1670 ²	
Svoris	kg	101	111	80
Dalies Nr.		081139	081140	081141

1 Esant jėjimo temperatūrai 10 °C ir buitinio vandens srautui 0,25 l/s.

2 Med fötterna avmonterade blir reshöjden ca. 1650 mm.

VPB S300		Varis	Emaliuotas	Nerūdijantis plienas
Šildymo terpės kontūras				
Maksimalus šildymo terpės kontūro slėgis	bar/MPa		0,3 (3)	
Vamzdžių jungtys				
Karšto vandens vamzdžio išorinis Ø	mm		22	
Šalto vandens vamzdžio išorinis Ø	mm		22	
Karšto vandens cirkuliacinė linija, išor. Ø	mm		15	
Jungties su kitais įrenginiais išorinis Ø	mm		22	
Karšto vandens ir šildymo skyrius				
Kilpos tūris	litras	2,0	8,4	8,8
Karšto vandens šildytuvo tūris	litras	278	274	282
Didž. darbinė temperatūra	°C		85	
Atidarymo slėgis, apsauginis vožtuvas	MPa (bar)		1,0 (10)	
Šildymo laikas (10°C iki 50°C) esant 8 kW įkrovos galiai	val.		1,5	
Atitinkamas karšto vandens kiekis (40 °C) ¹	litras	362	364	376
Matmenys ir svoris				
Plotis	mm		600	
Storis	mm		626	
Aukštis	mm		1800	
Lubų aukštis	mm		1950 ²	
Svoris	kg	130	143	101
Dalies Nr.		081142	081144	081143

1 Esant jėjimo temperatūrai 10 °C ir buitinio vandens srautui 0,5 l/s.

2 Med fötterna avmonterade blir reshöjden ca. 1930 mm.

Energijos sąnaudų ženklinimas

Tiekėjas		NIBE		
Modelis		VPB S200 Cu/E/R	VPB S300 Cu/E/R	VPBS S300 Cu/E
Našumo klasė ¹		C	C	C
Šilumos nuostoliai	W	66	88	95
Talpa	I	178 / 178 / 176	278 / 274 / 282	277 / 270

1 Produktu našumo klasės skalė nuo A+ iki F.

Kontaktinė informacija

AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH
Gahbergasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0
mail@knv.at
knv.at

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.
Tel: +420 326 373 801
nibe@nibe.cz
nibe.cz

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning
Tel: +45 97 17 20 33
info@volundvt.dk
volundvt.dk

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9 274 6970
info@nibe.fi
nibe.fi

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS
Zone industrielle RD 28
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92
info@nibe.fr
nibe.fr

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0
info@nibe.de
nibe.de

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd
3C Broom Business Park,
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield
Tel: +44 (0)330 311 2201
info@nibe.co.uk
nibe.co.uk

NETHERLANDS

NIBE Energietechniek B.V.
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout
Tel: +31 (0)168 47 77 22
info@nibenl.nl
nibenl.nl

NORWAY

ABK-Qviller AS
Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: (+47) 23 17 05 20
post@abkqviller.no
nibe.no

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.
Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Białystok
Tel: +48 (0)85 66 28 490
biawar.com.pl

SWEDEN

NIBE Energy Systems
Box 14
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433-27 30 00
info@nibe.se
nibe.se

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG
Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel. +41 (0)58 252 21 00
info@nibe.ch
nibe.ch

Jei esate šiame sąraše nepaminėtoje šalyje, dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „NIBE Sweden“ arba pasižiūrėkite nibe.eu.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

CHB LT 2411-3 531230

Tai „NIBE Energy Systems“ leidinys. Visos produkto iliustracijos, faktai ir duomenys yra pagrįsti turima informacija leidinio patvirtinimo metu.

„NIBE Energy Systems“ neatsako už jokias šio leidinio faktines ar spausdinimo klaidas.

